



Lengua Asheninka

La lengua asheninka es hablada en el Perú en las regiones de Ucayali, Junín, Huánuco y Pasco. También hay hablantes de esta lengua en Brasil, en el estado norteño de Acre.

	Región	Provincia	Distrito
Perú	Ucayali	Atalaya	Raymondi
			Tahuanía
			Yurua
		Coronel Portillo	Iparía
			Masisea
			Perené
	Junín	Chanchamayo	Pichanaki
			Río Negro
		Satipo	
	Pasco	Oxapampa	Puerto Bermúdez
Huánuco	Puerto Inca		
Brasil	Acre		

Pertenece a la familia lingüística Arawak.

Pueblos Indígenas que utilizan esta lengua

Asheninka

Variedades geográficas

Según el Documento Nacional de Lenguas Originarias (2013), las variedades del asheninka son:

- A) asheninka de Apurucayali,
- B) asheninka del Alto Pajonal,
- C) asheninka del Pichis,
- D) asheninka del sur de Ucayali
- E) asheninka del Yurúa y
- F) asheninka Alto Perené (Mihás, 2014).

Grado de vitalidad de la lengua

Es considerada una lengua vital, aunque la variedad del Perené se encuentra en peligro.

El pueblo Asheninka posee un total de 8774 habitantes según el Censo del 2007.

Situación de su escritura

Su alfabeto se encuentra en proceso de normalización oficial. Ya se ha realizado un primer taller en Oventeni (provincia de Atalaya, región Ucayali, 05 al 07 de abril de 2018) y se ha planificado un segundo evento en Tahuanía (provincia de Bolognesi, región Ucayali, 22, 22 y 23 de junio de 2018).

Intérpretes y traductores registrados

Actualmente, los hablantes de asheninka cuentan con seis (6) traductores e intérpretes capacitados por el Ministerio de Cultura para la implementación de la Ley N.º 29735, denominada Ley de Lenguas Indígenas u Originarias.

Nº	Nombres y apellidos	Categoría	Nº de Resolución
1.	Rogelio Casique Flores	Intérprete y Traductor	007-2014-VMI/MC
2.	Juana Zumaeta López	Intérprete y traductora	006-2013-VMI/MC
3.	Tabea Casique Coronado	Intérprete y Traductora	007-2014-VMI/MC
4.	Beaty Cuyany Vargas Barboza	Intérprete	001-2017-VMI/MC
5.	Luzmila Casique Coronado	Intérprete y Traductora	En proceso
6.	Benigno Vicente Nicolás	Intérprete y traductor	En proceso

Bibliografía

MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL PERÚ

2013

Documento Nacional de Lenguas Originarias del Perú. Lima: Minedu.

2018

Acta de acuerdos del I Taller de normalización del Alfabeto de la Lengua Asheninka. Oventeni: Minedu.

MINISTERIO DE CULTURA DEL PERÚ

2013

Base de Datos de Pueblos Indígenas u Originarios. Lima: Ministerio de Cultura.

2018

Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas u Originarias. Lima: Ministerio de Cultura.

Mihás, Elena

2014

Iñani katonkosatzi. Diccionario temático ilustrado Alto Perené asheninka-castellano. Milwaukee: Clark Graphics.